

Dialect Glossary for Yorkshire & Humber

| Word | Area used in | Meaning | Example - Sentence / Phrase |
|-------------|----------------------|---|---|
| Badly | | Sick/ ill | I'm feeling badly today. |
| Bagsy | | Claim something | I bagsy the window seat |
| Beck | | Bigger than a stream smaller than a river | |
| Beefin | | Crying | Stop your beefin' |
| Bog/Lavvy | Yorkshire | Toilet | Where is the bog/lavvy ? |
| Bonny | Yorkshire | Pretty | She's a bonny lass |
| Brew | Yorkshire | Cup of tea | There's nowt like a proper brew |
| Butty | | Sandwich | Can I make you a butty ? |
| Chuffed | | Happy | He were reet chuffed wi'is sen |
| Clarty | Sheffield | Sticky, like mud on shoes | The field is clarty - meaning the mud sticks to you. |
| Cock/Cocker | Wakefield/Pontefract | Term of endearment | 'y'alright cocker ?' or 'how you doing cock ?' |
| Dinner | Yorkshire | Lunch | Are you coming for dinner ? |
| Faffing | Yorkshire | Wasting time | Stop faffing . |
| Fettle | Sheffield | To tidy or sort out | That drawer needs a good fettle |
| Flit | Sheffield | To move house | When are you flitting ? |
| Folk(s) | Yorkshire | People | Yorkshire folk are very friendly. |
| Gaffer | Leeds | Boss | Is the gaffer here? |
| Gi'or | | Get over/give over/stop | 'Gi'or yoursen' (get over yourself) or Gi'or making that noise (stop making that noise) |
| Ginnel | South Yorkshire | Alleyway | You can go up the ginnel by the side of the shop. |
| Gip | | Retching – what you do when | The Covid test made me gip. |

| | | | |
|---------------|-----------------|--|---|
| | | trying to do the throat bit of covid test! | |
| Growler | | Pork pie | |
| Jammy | | Lucky | You jammy thing. |
| Jennel | South Yorkshire | Alleyway | You can take a short cut up the jennel. |
| Lad | Yorkshire | Boy, young man, man or husband | Our lad - could mean 'my son' or 'my husband' |
| Laik/Leck | | To play | Are you laikin? means 'Are you coming out to play?' |
| Lass | Yorkshire | Girl, young woman, woman or wife. | Our lass - could mean 'my daughter' or 'my wife' |
| Loppy | Sheffield | Dirty, grubby, covered in mud | Your boots are loppy . |
| Love/pet/duck | Yorkshire | Pet name for someone | Al' right love/pet/duck |
| Mardy | Sheffield | Sulky/ grumpy | He's just being mardy . |
| Maungy | | Miserable/grumpy/sad | I'm feeling in a maungy mood today. |
| Mithering | | Bothering | Stop mithering me |
| Nesh | Sheffield | Feels the cold easily | You're nesh , put your coat on. |
| Nowt | Yorkshire | Nothing | There's nowt like a proper brew |
| Pop | | Fizzy drink | I'm having a bottle of pop. |
| Owt | | Anything | Do you want owt from the shop? |
| Pal | | Friend | How are you doing, pal? |
| Pippy Show | Sheffield | An event that is a disappointment, a farce, or not up to scratch | It's going to be a real pippy show . |
| Rammel | Sheffield | Odd items, usually kept in drawers | The drawer is full of rammel . |
| Scram | Yorkshire | Food | I'm ready for some scram. |
| Sarnie | Yorkshire | Sandwich | I'm making a sarnie for my dinner. |

| | | | |
|--------------------------------|---------------------|--|--|
| Slart | Huddersfield | To slide, something sticky sliding down a hard surface | |
| Snap | Sheffield | Packed lunch | I'm making my snap for work |
| Snicket | | Ginnel/alleyway – more rural than town. | There's a snicket that leads to the park. |
| Spice | Sheffield | Sweets | I'm going to the shop for some spice. |
| Ta | | Thanks | Ta very much love. |
| | | | |
| Tea | | Dinner | I am going to have my tea after work |
| Tranklements | Sheffield | Bits and pieces, ornaments | She has a lot of tranklements in her room |
| Tret | | Past tense of treat | He tret me to an ice cream. |
| Wang | | To throw | Wang it 'ere |
| | | | |
| Phrase | Area used in | Meaning | |
| It were summat and nowt | Yorkshire | It wasn't anything important | |
| Got a benny on/he's in a benny | | Got a mood on/ he's in a mood | |
| Are you lecking? | | Are you playing/playing out? (kids) | |
| Off t' shop | Yorkshire | "Off" instead of "going" | |
| Reet/right | | Instead of "very". "It wa reet/right good" | |
| It'll be reet/right Be ryte | | It will be ok/fine | |
| By me sen | | By myself | |

| | | |
|----------------------|----------------------|--|
| T'int in Tin | | It is not in the tin |
| Put wood in t'oil | Barnsley | Close the door |
| Ee bah gum | | Oh my! |
| 6 and 2 threes | North East Yorkshire | Both ways of doing it are the same. eg. "What's the best way to get to Newcastle, up the M1 or the A19?", "It's 6 and 2 threes |
| Ey up lad/lass | Yorkshire | Hello (to male/female) |
| Hard done by | | Treated badly/unfairly |
| Now then or Nah then | | Hello |
| Oh aye!/Oh aye? | | Really? |
| sithee | | see you |
| siling down | Sheffield | raining heavily |
| reckon up | Sheffield | to add up a sum of money e.g. takings in a shop |
| reet (love) | Yorkshire | alright (dear) |
| Ta Rah | Yorkshire | Bye |
| Give over or giyor | Yorkshire | Stop |